

PR^{ac} SENS

Zeitschrift für Mittleuropäische Germanistik Jahrgang 7, Heft 1, 2021

Herausgegeben von / Edited by Detlef Haberland (Bonn/Oldenburg,
Mittleuropäischer Germanistenverband), Joanna Szczek (Universität
Wrocław, Mittleuropäischer Germanistenverband)

Gutachter / Reviewers

Univ.-Prof. Dr. habil Paweł Bąk (Universität Rzeszów, Polen); Prof. Dr. Wynfried Kriegleder (Universität Wien, Österreich); Dr. habil. László Szabo (János-Selye-Universität in Komárno, Slowakei), Prof. Dr. Dr. Georg Schuppener (Universität Leipzig, Deutschland / Universität der Hl. Kyrill und Method in Trnava, Slowakei), Univ.-Prof. Dr. habil Petra Szatmari (Károli Gáspár Universität der reformierten Kirche in Budapest, Ungarn), Univ.-Prof. Dr. habil Artur Tworek (Universität Wrocław)

Redaktionsbeirat / Editorial Board

Prof. Dr. Peter Ernst (Universität Wien, Österreich); Prof. Dr. Dr. Csaba Földes (Universität Erfurt, Deutschland); Dr. Sorin Gadeanu (Universität Wien, Österreich); Prof. Dr. Detlef Haberland (Mittleuropäischer Germanistenverband); Dr. Alina Kuzborska (Universität Ermland-Masuren in Olsztyn, Polen); Prof. Dr. Mariana Vigrinia Lăzărescu (Universität Bukarest, Rumänien); Prof. Dr. Dr. Magdolna Orosz (Loránd-Eötvös-Universität Budapest, Ungarn); Univ.-Prof. Dr. habil. Joanna Szczek (Universität Wrocław, Polen)

Wissenschaftlicher Beirat / Scientific Board

Prof. Dr. Dr. h.c. Gerd Antos (Universität Halle, Deutschland); Univ.-Prof. Dr. habil András Balogh (Loránd-Eötvös-Universität Budapest, Ungarn); Prof. Dr. Barbara Beßlich (Universität Heidelberg, Deutschland); Helen Christen (Universität Freiburg, Schweiz); Prof. Dr. Ingeborg Fiala-Fürst (Universität Olmütz, Tschechische Republik); Prof. Dr. Michael Hofmann (Universität Paderborn, Deutschland); Univ.-Prof. Dr. Anna Jaroszewska (Universität Warschau, Polen) Prof. Dr. Henning Lobin (Institut für Deutsche Sprache Mannheim, Deutschland); Prof. Dr. Mira Miladinovic-Zalaznik (Universität Ljubljana, Slowenien); Prof. Dr. Helga Mitterbauer (Universität Brüssel, Belgien); Prof. Dr. Hermann Scheuringer (Universität Regensburg, Deutschland); Prof. Dr. Mariola Wierzbicka (Universität Rzeszów, Polen)

Z ✦ M ✦ G

7. Jahrgang, Heft 1 (2021)

Zeitschrift
für
Mittleuropäische
Germanistik

Praesens Verlag

© 2021 Praesens Verlag | <http://www.praesens.at>

Verlag und Druck: Praesens VerlagsgesmbH. Printed in EU.

ISSN: 2192-3043

DOI: <https://doi.org/10.23783/21923043.2021.1>

Das Werk, einschließlich seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Inhaltsverzeichnis

Literaturwissenschaft

- Petr Pytlík (Brno/Brünn): Völkische (Weltanschauungs-)literatur
im „Verlag Das Deutsche Haus“ in Brünn 9
- Jan Kubica (Olomouc/Olmütz): Heimatverlust als
Identitätsverlust in Werken von Reinhard Jirgl, Gerold Tietz
und Sabrina Janesch 21
- Svitlana Ivanenko (Kyjiv/Kiew): Die Variation der Textsorte
,Roman‘ am Beispiel von Daniel Kehlmanns *Ruhm. Ein Roman
in neun Geschichten* 43

Sprachwissenschaft

- Diána Éva Bari, Indig Balázs, Áron Kató, Szimonetta Waldhauser,
Viktória Nagy (Budapest, Freiburg/Br.): „Mein Oma nicht
surfing in die Internet ...“ Eine Pilotstudie zum sprachlichen
Management ungarischer Prüfungskandidaten und deren
Bewertung 61
- Oksana Bielykh (Luzk): Linguostilistische Besonderheiten der
Übersetzung einiger Gedichte Heinrich Heines von Lesja
Ukrainka 79
- Olga Volfovska (Kyjiv/Kiew): Prosodische Parameter der
politischen Rede aus pragmatischer Sicht 95

Rezensionen

- Detlef Haberland / Tünde Katona (Hrsg.) unter Mitarb. v.
Anita Fajt: Ulrich Jasper Seetzen: *Úton a Duna mentén
Magyarországon – Unterwegs auf der Donau in Ungarn 1802.*
(Magdolna Orosz, Budapest) 113

Manfred Weinberg / Irina Wutsdorff / Stepán Zbytovsky (Hrsg.): Prager Moderne(n): Interkulturelle Perspektiven auf Raum, Identität und Literatur (Stefan Siemonek, Wien)	118
Carsten Gansel / Norman Ächtler / Bettina Kümmerling- Meibauer (Hrsg.): Erzählen über Kindheit und Jugend in der Gegenwartsliteratur. Geschichten vom Aufwachsen in Ost und West (Monika Wolting, Wrocław/Breslau)	125
Monika Wolting: Der neue Kriegsroman. Repräsentationen des Afghanistankriegs in der deutschen Gegenwartsliteratur (Kamila Sroślak, Wrocław/Breslau)	128
Georg Schuppener: Basiswissen Varietäten des Deutschen. (Anna Gondek, Wrocław/Breslau)	132
Hartmut E. H. Lenk / Hans W. Giessen: Persuasionsstile in Europa. Strategien und Mittel des Überzeugens in Zeitungskomentaren aus kulturkontrastiver Sicht. (Marcelina Kałasznik, Wrocław/Breslau)	135

Berichte

Renata Cornejo (Ústi nad Labem/Aussig): Neue Schriftenreihe für Doktoranden aus dem nicht deutschsprachigen Raum	143
Monika Czaja (Wrocław/Breslau): Bericht über die internationale Tagung: Aktuelle Trends und Perspektiven in der linguistischen Forschung (Linguistische Juniorentreffen in Wrocław II), 6. – 7. November 2020, Institut für Germanistik, Universität Wrocław (online)	145